



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Remorques-bureaux	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P415-150552/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P415-150552	<b>Date</b> 2016-02-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-005-9767	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-5-38226 (005)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-03</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilford, Alison	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg005
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 228-7215 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P415-150552/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P415-150552

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-5-38226

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg005  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification n° 001 à l'appel d'offres n° 5P415-150552/A vise à répondre aux questions suivantes :

## **PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Q1** : Faut-il prévoir une disposition des murs intérieurs dans au moins une des remorques?

**R1** : Non, les remorques n'ont besoin d'aucune disposition des murs intérieurs, à l'exception d'un espace clos pour l'appareil de chauffage.

**Q2** : L'emplacement où les remorques-bureaux seront installées est-il facile d'accès et relativement plat, pour que les remorques puissent être mises de niveau?

**R2** : Oui, l'emplacement est facile d'accès et relativement plat.

**Q3** : En ce qui a trait au permis requis, ces remorques resteront-elles installées pendant une longue période?

**R3** : Oui, puisque le besoin vise l'achat et non la location des remorques-bureaux.

**Q4** : Les remorques doivent-elles être posées sur des patins ou peut-on en fournir sans bâti (donc sans patins)?

**R4** : Les remorques doivent comporter des patins.

**Q5** : Existe-t-il une disposition proposée des bureaux qui serait acceptable ou désirable?

**R5** : Voir les caractéristiques techniques à l'annexe A – Besoin.

**Q6** : Faut-il prévoir des salles de toilette pour chaque complexe? Le cas échéant, ces salles doivent-elles être séparées selon le sexe des usagers, ou est-ce qu'une seule salle de toilettes commune par complexe suffirait?

**R6** : Non, il n'est pas exigé de prévoir des salles de toilette.

**Q7** : Quel est l'emplacement exact où seront installées les remorques? Carte? Numéro municipal? Photos?

**R7** : Bureau administratif de la réserve de parc national du Canada Nahanni, 10002, rue 100, Fort Simpson (T.N.-O.), X0E 0N0

**Q8** : Existe-t-il une plateforme de gravier sur lequel placer les remorques ou faut-il les installer sur des pieux? Quelle est la fondation à privilégier (c.-à-d. plateformes, calage et coins, vérins à vis)?

**R8** : Il n'existe aucune plateforme de gravier; les remorques doivent comporter des patins qui peuvent être placés directement sur le sol.

**Q9** : L'alimentation en électricité doit-elle être fournie par groupe électrogène autonome, réseau électrique local, service souterrain ou service aérien?

**R9** : L'alimentation en électricité sera fournie par un branchement au service aérien à partir d'un poteau du réseau de transport.

**Q10** : Faut-il fournir des bonbonnes de propane dans le cadre du projet, ou sont-elles déjà sur place? S'il faut en fournir, quelle est la grosseur privilégiée?

**R10** : Non, aucune bonbonne de propane n'est requise dans le cadre du projet car elles sont déjà sur place.

**Q11** : Existe-t-il des réservoirs de fosse septique? Le cas échéant, à quel endroit? Sinon, sont-ils requis dans le cadre du projet et de quel type serait-il (p. ex. en ciment)? Faut-il les enfouir?

**R11** : Il n'y aura aucune alimentation en eau à fournir aux remorques et donc aucun réservoir de fosse septique ne sera requis.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P415-150552/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P415-150552

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-5-38226

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg005  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Q12** : Faut-il prévoir dans les remorques un système à pression qui comprendrait un réservoir d'eau, une pompe à eau, un réservoir à eau chaude ou un chauffe-eau à la demande?

**R12** : Non, les remorques ne nécessitent pas de système à pression.

**Q13** : Faut-il prévoir du mobilier pour les remorques?

**R13** : Non, le mobilier n'est pas exigé.

**Q14** : Faut-il prévoir dans les remorques un coin café comprenant évier, réfrigérateur et armoires supérieures et inférieures?

**R14** : Non, les remorques ne nécessitent aucun coin café.

**Q15** : Faut-il prévoir des plinthes?

**R15** : Non, aucune plinthe n'est requise.

**Q16** : Les platelages et escaliers peuvent-ils être en bois?

**R16** : Oui, les platelages et escaliers en bois sont acceptables.

**Q17** : Nous sommes une entreprise autochtone enregistrée. Quelle préférence nous sera accordée en tant que fournisseur?

**R17** : Voir la partie 1 – Renseignements généraux, 1.2 Marchés réservés dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA), une initiative du gouvernement fédéral.

## **PARTIE B : RÉVISIONS**

1. Consultez la p. 1:

**SUPPRIMER** : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2016-02-29.

**INSÉRER** : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2016-03-03.

2. Annexe A – Besoin, Caractéristiques techniques, Remorques-bureaux :

**INSÉRER** : Les remorques-bureaux doivent reposer sur des patins.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**